

## LANGUES TALEN

Les présentations seront faites en français, en néerlandais ou anglais.

De voordrachten zullen in het Nederlands, het Frans of het Engels worden gegeven.

## PUBLICATIONS PUBLICATIES

Les textes des contributions au colloque seront édités dans un livre qui sera envoyé ultérieurement aux participants.

De teksten van de bijdragen aan het colloquium zullen later, onder boekvorm, aan de deelnemers worden opgestuurd.

## INSCRIPTION INSCHRIJVING

Les frais d'inscription au colloque s'élèvent à 80,00 €. Ils comprennent les actes du colloque, le lunch et les pauses-café, ainsi que le cocktail de clôture. Vous pouvez vous inscrire par e-mail ou par fax auprès du secrétariat en mentionnant votre nom, votre entreprise/organisation, votre fonction et votre e-mail. Vous recevrez un message d'enregistrement avec le numéro de compte pour le paiement, qui permettra, après réception du virement, de valider votre inscription.

De kosten voor deelname aan het colloquium bedragen 80,00 € (voor de proceedings, de lunch en de koffiepauzes, en de cocktail volgend op de sluiting). U mag inschrijven via e-mail of fax naar het colloquium secretariaat. Vermeld uw naam, uw bedrijf/organisatie, uw functie en uw e-mail. U zal samen met een bevestiging het rekeningnummer ontvangen. Na ontvangst van de betaling wordt uw inschrijving gevalideerd.

Les étudiants peuvent également s'inscrire, sur présentation de leur carte d'étudiant, au prix réduit de 20,00 € comprenant les actes du colloque et les pauses-café.

De studenten mogen ook inschrijven, op presentatie van hun studentenkaart, voor de verlaagde prijs van 20,00 € (voor de proceedings en de koffiepauzes).

## SECRETARIAT SECRETARIAAT

Pour tout renseignement complémentaire, n'hésitez pas à contacter Vincent Valade (ULB).

Tél 02 650 27 20 – Fax 02 650 27 89

Vincent.Valade@ulb.ac.be

Voor aanvullende inlichtingen, aarzel niet om met

Vincent Valade (ULB) contact op te nemen.

Tel 02 650 2720 – Fax 02 650 2789

Vincent.Valade@ulb.ac.be

## LOCALISATION LOCALISATIE

AUDITOIRE DUPREEL

ULB – Institut de Sociologie – Bâtiment S  
44, Av. Jeanne – 1050 Brussel



Maps : <http://www.ulb.ac.be/docs/campus/solbosch.html>

## PARKING

Une autorisation de stationnement sur le campus de Solbosch vous sera remise sur simple demande.

Een parkingkaart voor de Solboschcampus zal u op eenvoudige vraag overhandigd worden.



Avec le soutien du Fonds  
de la Recherche Scientifique



**Raising our ambitions together.**

**ADEB asbl** - Association des Entrepreneurs Belges de Grands Travaux  
**VBA vzw** - Vereniging der Belgische Aannemers van Grote Bouwwerken

Université Libre de Bruxelles, Université d'Europe



Vrije Universiteit Brussel



Association des Entrepreneurs Belges de Grands Travaux  
Vereniging der Belgische Aannemers van Grote Bouwwerken

**10 DÉCEMBRE - 10 DECEMBER 2009**

Université Libre de Bruxelles - Vrije Universiteit Brussel

COLLOQUE - COLLOQUIUM

**Densification de la ville  
&  
construction durable**

**Stadsverdichting  
&  
duurzame bouw**





## OBJECTIFS DOELSTELLINGEN

Comment densifier la ville qualitativement pour qu'elle tende à se développer durablement ? Le Bureau fédéral du Plan va jusqu'à annoncer une augmentation spectaculaire de la population bruxelloise. L'offre du logement tant public que privé est-elle à même de subvenir aux besoins existants et à venir ? Quelles sont les formes urbaines les plus appropriées qui puissent respecter le tissu urbain existant et capables de répondre à ces nouvelles demandes ? Le sujet est au cœur de réflexions déjà entamées par certains acteurs politiques et économiques, que ce soit à Bruxelles ou à Paris.

Hoe de dichtheid in de stad kwalitatief verhogen zodat ze zich duurzaam ontwikkelt? Het Federaal Planbureau voorspelt een spectaculaire stijging van de Brusselse bevolking. Is het aanbod van zowel de particuliere als de openbare huisvesting in staat om in de bestaande en te verwachten behoeften te voorzien? Wat zijn de meest aangewezen stadsvormen die het bestaande en het te verwachten stadsweefsel kunnen eerbiedigen en in staat zijn om aan deze nieuwe eisen te voldoen? In alle grootsteden ziet men zowel politieke als economische actoren zich over het probleem buigen.

## PARTICIPANTS DEELNEMERS

Le colloque est conçu pour réunir tous les intervenants concernés par le débat autour de la densification et de la construction durable : ingénieurs de bureaux d'études, architectes, urbanistes, entrepreneurs, maîtres d'ouvrages publics et privés, enseignants et chercheurs.

Het colloquium moet alle partijen die betrokken zijn in het debat over duurzame bevolkingsdichtheid en de bouw bij elkaar brengen: ingenieurs van studie bureaus, architecten, stedenbouwkundigen, aannemers, openbare en particuliere opdrachtgevers, docenten en onderzoekers.

## PROGRAMMA PROGRAMME

8h15	<i>Ontvangst – Accueil</i>
9h00	<b>Verwelkoming – Mot de bienvenue</b> <i>Charles Picqué (Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale - Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering)</i>
9h15	<b>Choix, logiques et modalités des acteurs de la promotion immobilière résidentielle à Bruxelles</b> <i>Priscilla Ananian (UCL)</i>
10h00	<b>Pour une densité en milieu urbain qui fasse sens</b> <i>Nicolas Bernard (FUSL)</i>
10h45	<i>Koffiepauze - Pause-café</i>
11h15	<b>Is er een toekomst voor sociale hoogbouw in Vlaanderen?</b> <i>Nicolas Declerck (Declerck &amp; Partners)</i>
12h00	<b>Le rôle de la gestion de la densité dans les équilibres offres/besoins : demande des fonctions urbaines</b> <i>Christian Lasserre (CLI)</i>
12h30	<b>Résumé de la matinée - Samenvatting</b> <i>Prof. Patrick De Wilde (VUB)</i>
12h45	<i>Lunch</i>

14h00	<b>De la nécessité d'une fiscalité foncière/immobilière qui corrige les surcoûts de la dédensification</b> <i>Patrick Frenay (STIB, IUAT)</i>
14h45	<b>Comment les différentes villes européennes intègrent-elles le concept de « ville durable »?</b> <i>Yves Dechamps (ULB), Kristel Mazy (ULB)</i>
15h30	<i>Koffiepauze - Pause-café</i>
16h00	<b>Verdichting met mate. Een integrale aanpak van stedelijke verdichting in Antwerpen</b> <i>Kristiaan Borret (Stadsbouwmeester van Antwerpen)</i>
16h45	<b>High density of the urban environment is proven necessary. Sustainable development requires a humanistic approach in creating "spaces to live"</b> <i>Steven Beckers (Art &amp; Build)</i>
17h30	<b>Besluiten – Conclusions</b> <i>Prof. Patrick De Wilde (VUB)</i>
18h00	<i>Cocktail</i>

## COMITE SCIENTIFIQUE WETENSCHAPPELIJKE COMITE

Prof. Ph. Bouillard, Université Libre de Bruxelles  
 Prof. P. De Wilde, Vrije Universiteit Brussel  
 Prof. J.-L. Quoistiaux, Université Libre de Bruxelles  
 Prof. Y. Rammer, Université Libre de Bruxelles  
 Prof. H. Wilquin, Université de Mons